

Di Schiif

Von Heinz Cremers

Tja, jetz soll ich he jet övver di Schiif vertälle.
Als erschtens ens meen ich, dat man Schiiv met „Vau“ schriff,
weil, wenn et „di Schiiv“ hit, dann is **een** enkele Schiiv jement.
Wenn jetz noch en Schiiv dobee kütt, sind dat twie-e Schiive.
Schriff man dat Wort jetz met „Eff“, dann is dat hochdeutsch
on et is jet janz krommes, jet Schiefes jement.

Also donn ich dat „Eff“ weg on schrief „di Schiiv“ van no af met „Vau“ .
.....

Spontan fällt mich in: En Schiiv is e Stöck flach Jlaas.
Evver domit is et net jedonn. Dat wüher te effe, ne?
Dat flache Stöck Jlaas jeet de meeste Mensche duur dä Kopp als dat Matrial,
wat in dä Raam van e Venster injebaut is; weil, dann kann man wärm sitte on
te-jliek ooch noch eruut kieke, ob die Verwandtschaft kömp.
Noo, vröher wo-are die Schiive uut zemlek wellich Jlaas.
Jedenfalls so-a dat so uut, weil alles wackelde, wenn man doduur ki-ek.
Hützedaach is Jlaas ene hochmoderne Baustoff on en Schiiv is längs kee
effe Zeuch mi-er. Man hät hüt Venster met twie - on dreefache Schiive.
Te-äje Kält, te-äje Krach on fleets noch te-äje Lüh, die ennem nix jotz wolle.
Een Schiiv is ävver noch lang net wie die angere.
Se kann mi-er längs als hu-er, on ooch mi-er breet als dick si-en.
Dat kütt emmer drop aan, wie man en Schiiv bestellt hät.
Et kann och sinn, dat jie-mes en kromme Schiiv han will, vör e Schau-venster,
dat öm de Eck jeet; av en Wenkschutz-Schiiv för et Auto on su-e..
Wenn man en Schiiv nemp, et mees met en ronge Form, on deet op die Röcksie
jet Aluminium av Silver opdrare, hät man ene Spi-ejel.
Also is ene Spi-ejel jronksätzlich och nix angeres als en Schiiv.
Dat is su-e ähnlich wie:
„Schnie-e ist nix angersches, als schick objemäck Water.
Ävver et bliff Water.

.....Irgendwie han ich dat Jevöhl, dat dat jetz net he hin jehürt.

Ha, jetz küddet.
Et jiv noch völl mi-er Schiive, als wie man denk.

Dä Handwerker bruck döcker vör onger de Schruuve, Ijserplättches met
e Löks-ke drin. Dat send Ongerlach-Schiive. Also och Schiive.

Av wenn man sich te-äje dä Honger en Schniij van et Bru-et afschnitt,
is dat och en Schiiv.

Bee dä Metzjer jiv et en Schiiv Wuursch on dök och en Schiiv Ki-es.

Man kü-es sare, dat man en Schiiv Bru-et met en Schiiv Botter on en Schiiv
Wuursch av Ki-es e-ate mööt.

Fleets noch met en Schiiv Tomat drop?

Jedder von os kennt doch „Schieve in de Pann.“

Et Sonnes wird man all ens jefroch: „Willze noch en Schiiv von dat Fleesch?“

On noch jet: Wenn man Pien in et Been hät, kann dat och die Knee-Schiiv sinn.

Man süht, Schiive jev et jede Menge on bald emmer jeht öm e flach Stöck Matrial.

Een jru-ete Ausnahme jiv et ävver.

Vör janj kleene Schiive sät man ooch: „Dat sind Schivkes“.

Wenn man dat jetz wör mit dat „Eff“ schriff, sind dat zwar ooch „Schiffkes“,
hant ävver met os Schivkes hee nix te donn; weil, die könne schwimme.

On en janj angere Richtung krett dat Woort Schiiv,

wenn jie-mes jet janj besongersch is, on he jet janj besongersch kann;

dann säht man all ens:

„Van däm kannße dich ävver en Schiiv aavschnie-e.“